

REGIONE PIEMONTE BU23 04/06/2020

TELT Tunnel Euralpin Lyon Turin - Torino

**Prestazioni di servizi giuridici per la Direzione degli affari giuridici ITALIA di TELT**

Allegato

---

**Francia-Le Bourget Du Lac: Servizi di consulenza giuridica****Bando di gara – Servizi di pubblica utilità****Servizi****Base giuridica:**

Direttiva 2014/25/UE

**Sezione I: Ente aggiudicatore****I.1) Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Tunnel Euralpin Lyon Turin sas

Indirizzo postale: Savoie Technolac – Bâtiment Homère – 13 allée du Lac de Constance – BP 281

Città: Le Bourget Du Lac

Codice NUTS: FRK27

Codice postale: 73375

Paese: Francia

Persona di contatto: fonction contrats

E-mail: [fonction.contrats@telt-sas.com](mailto:fonction.contrats@telt-sas.com)**Indirizzi Internet:**Indirizzo principale: <http://www.telt-sas.com>Indirizzo del profilo di committente: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>**I.2) Appalto congiunto****I.3) Comunicazione**I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato

**I.6) Principali settori di attività**

Servizi ferroviari

**Sezione II: Oggetto****II.1) Entità dell'appalto****II.1.1) Denominazione:**

Prestazioni di servizi giuridici per la Direzione degli affari giuridici ITALIA di TELT

Numero di riferimento: MS51

**II.1.2) Codice CPV principale**

79111000

**II.1.3) Tipo di appalto**

Servizi

**II.1.4) Breve descrizione:**

Oggetto delle prestazioni: servizi giuridici di consulenza e assistenza nei vari ambiti del diritto italiano e comunitario.

Contenuto delle prestazioni: consulenze legali (parere orale, parere scritto, parere scritto per la risoluzione di questioni giuridiche molto complesse); assistenza per la redazione di atti, contratti, protocolli, convenzioni/ accordi e corrispondenza.

II.1.5) **Valore totale stimato**

II.1.6) **Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

È possibile presentare offerte per tutti i lotti.

Numero massimo di lotti che possono essere aggiudicati a un offerente: 2

II.2) **Descrizione**

II.2.1) **Denominazione:**

Diritto pubblico generale

Lotto n.: 1

II.2.2) **Codici CPV supplementari**

79111000

II.2.3) **Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: ITC11

II.2.4) **Descrizione dell'appalto:**

Le prestazioni possono vertere sulle seguenti tematiche: diritto pubblico generale; diritto amministrativo generale; diritto della pubblica amministrazione; diritto pubblico comunitario; diritto della committenza; diritto dei lavori pubblici; diritto degli appalti e dei contratti pubblici; diritto dei contratti dei settori speciali; diritto relativo all'accesso ai documenti amministrativi; diritto dell'ambiente, della pianificazione territoriale e dello sviluppo urbano; diritto dell'espropriazione.

II.2.5) **Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Criterio di qualità - Nome: valore tecnico / Ponderazione: 70

Prezzo - Ponderazione: 30

II.2.6) **Valore stimato**

II.2.7) **Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 48

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: sì

Descrizione dei rinnovi:

Il presente appalto pubblico è rinnovabile una volta per la durata di un anno (ovvero una durata globale massima di cinque anni).

II.2.10) **Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

II.2.11) **Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

II.2.12) **Informazioni relative ai cataloghi elettronici**

II.2.13) **Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto:

TENT-T (reti trans-europee): progetto n. 2014-EU-TM-0401-M

II.2.14) **Informazioni complementari**

Il presente lotto costituisce un accordo quadro pluri-aggiudicatario a buoni d'ordine senza un importo minimo né massimo.

II.2) **Descrizione**

II.2.1) **Denominazione:**

Diritto del lavoro

Lotto n.: 2

II.2.2) **Codici CPV supplementari**

79111000

II.2.3) **Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: ITC11

II.2.4) **Descrizione dell'appalto:**

Le prestazioni possono vertere sulle seguenti tematiche: diritto del lavoro; diritto della salute e della sicurezza sul lavoro; diritto della previdenza sociale; diritto della contrattazione collettiva; diritto della protezione dei dati personali.

II.2.5) **Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Criterio di qualità - Nome: valore tecnico / Ponderazione: 70

Prezzo - Ponderazione: 30

II.2.6) **Valore stimato**

II.2.7) **Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 48

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: sì

Descrizione dei rinnovi:

Il presente appalto pubblico è rinnovabile una volta per la durata di un anno (ovvero una durata globale massima di cinque anni).

II.2.10) **Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

II.2.11) **Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

II.2.12) **Informazioni relative ai cataloghi elettronici**

II.2.13) **Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto:

TENT-T (reti trans-europee): progetto n. 2014-EU-TM-0401-M

II.2.14) **Informazioni complementari**

Il presente lotto costituisce un accordo quadro pluri-aggiudicatario a buoni d'ordine senza un importo minimo né massimo.

II.2) **Descrizione**

II.2.1) **Denominazione:**

Diritto penale

Lotto n.: 3

- 
- II.2.2) **Codici CPV supplementari**  
79111000
- II.2.3) **Luogo di esecuzione**  
Codice NUTS: ITC11
- II.2.4) **Descrizione dell'appalto:**  
Le prestazioni possono vertere su tutte le problematiche relative al diritto penale.
- II.2.5) **Criteri di aggiudicazione**  
I criteri indicati di seguito  
Criterio di qualità - Nome: valore tecnico / Ponderazione: 70  
Prezzo - Ponderazione: 30
- II.2.6) **Valore stimato**
- II.2.7) **Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**  
Durata in mesi: 48  
Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: sì  
Descrizione dei rinnovi:  
Il presente appalto pubblico è rinnovabile una volta per la durata di un anno (ovvero una durata globale massima di cinque anni).
- II.2.10) **Informazioni sulle varianti**  
Sono autorizzate varianti: no
- II.2.11) **Informazioni relative alle opzioni**  
Opzioni: no
- II.2.12) **Informazioni relative ai cataloghi elettronici**
- II.2.13) **Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**  
L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì  
Numero o riferimento del progetto:  
TENT-T (reti trans-europee): progetto n° 2014-EU-TM-0401-M
- II.2.14) **Informazioni complementari**  
Il presente lotto costituisce un accordo quadro pluri-aggiudicatario a buoni d'ordine senza un importo minimo né massimo.
- II.2) **Descrizione**
- II.2.1) **Denominazione:**  
Diritto civile – diritto societario – diritto tributario  
Lotto n.: 4
- II.2.2) **Codici CPV supplementari**  
79111000
- II.2.3) **Luogo di esecuzione**  
Codice NUTS: ITC11
- II.2.4) **Descrizione dell'appalto:**  
Le prestazioni possono vertere sulle seguenti tematiche: diritto civile; diritto societario; diritto tributario.
- II.2.5) **Criteri di aggiudicazione**  
I criteri indicati di seguito  
Criterio di qualità - Nome: valore tecnico / Ponderazione: 70

Prezzo - Ponderazione: 30

II.2.6) **Valore stimato**

II.2.7) **Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 48

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: sì

Descrizione dei rinnovi:

Il presente appalto pubblico è rinnovabile una volta per la durata di un anno (ovvero una durata globale massima di cinque anni).

II.2.10) **Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

II.2.11) **Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

II.2.12) **Informazioni relative ai cataloghi elettronici**

II.2.13) **Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto:

TENT-T (reti trans-europee): progetto n. 2014-EU-TM-0401-M

II.2.14) **Informazioni complementari**

Il presente lotto costituisce un accordo quadro pluri-aggiudicatario a buoni d'ordine senza un importo minimo né massimo.

**Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

III.1) **Condizioni di partecipazione**

III.1.1) **Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

III.1.2) **Capacità economica e finanziaria**

III.1.3) **Capacità professionale e tecnica**

III.1.4) **Norme e criteri oggettivi di partecipazione**

III.1.5) **Informazioni concernenti contratti d'appalto riservati**

III.1.6) **Cauzioni e garanzie richieste:**

III.1.7) **Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:**

III.1.8) **Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:**

III.2) **Condizioni relative al contratto d'appalto**

III.2.1) **Informazioni relative ad una particolare professione**

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione

Citare le corrispondenti disposizioni legislative, regolamentari o amministrative:

Le prestazioni potranno essere svolte solo da professionisti autorizzati a fornire consulenza legale in conformità alle disposizioni dei rispettivi paesi di appartenenza.

III.2.2) **Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto:**

III.2.3) **Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto**

Obbligo di indicare i nomi e le qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione del contratto d'appalto

#### **Sezione IV: Procedura**

##### **IV.1) Descrizione**

##### **IV.1.1) Tipo di procedura**

Procedura aperta

##### **IV.1.3) Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro

Accordo quadro con diversi operatori

##### **IV.1.4) Informazioni relative alla riduzione del numero di soluzioni o di offerte durante la negoziazione o il dialogo**

##### **IV.1.6) Informazioni sull'asta elettronica**

##### **IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

##### **IV.2) Informazioni di carattere amministrativo**

##### **IV.2.1) Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

##### **IV.2.2) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 22/06/2020

Ora locale: 12:00

##### **IV.2.3) Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

##### **IV.2.4) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione:**

Francese, Italiano

##### **IV.2.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

Durata in mesi: 6 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

##### **IV.2.7) Modalità di apertura delle offerte**

Data: 22/06/2020

Ora locale: 14:00

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura:

La presente data di apertura delle offerte è puramente indicativa.

#### **Sezione VI: Altre informazioni**

##### **VI.1) Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: sì

Indicare il calendario previsto di pubblicazione dei prossimi avvisi:

Primavera 2025

##### **VI.2) Informazioni relative ai flussi di lavoro elettronici**

##### **VI.3) Informazioni complementari:**

Ciascuno dei documenti forniti dagli offerenti deve essere firmato elettronicamente da un rappresentante legale dell'offerente. In caso di impossibilità tecnica legata alla situazione eccezionale di gestione della crisi sanitaria legata al COVID-19, è consentita anche la firma autografa. In caso di raggruppamento di imprese, i documenti potranno essere firmati elettronicamente, o a mano, dal solo mandatario del raggruppamento se quest'ultimo fornisce, insieme all'offerta la/e delega/ghe del/dei co-contraente/i che l'autorizza/no a presentare l'offerta a suo/

loro nome e per suo/loro conto. In caso contrario, dovranno essere firmati, alle condizioni precedentemente indicate, da tutti i membri del raggruppamento.

VI.4) **Procedure di ricorso**

VI.4.1) **Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunale amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)

Tel.: +33 476420000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.4.2) **Organismo responsabile delle procedure di mediazione**

Denominazione ufficiale: Tribunale amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)

Tel.: +33 476420000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.4.3) **Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Le procedure di ricorso applicabili sono:

— il ricorso precontrattuale (articolo L. 551-5 del codice di giustizia amministrativo francese), che può essere esercitato fino alla stipula dell'appalto pubblico,

— il ricorso contrattuale (articolo L. 551-13 del codice di giustizia amministrativo francese), che può essere esercitato entro 31 giorni a contare dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sul GUUE almeno 6 mesi a contare dal giorno successivo al giorno della conclusione dell'appalto pubblico se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione,

— il ricorso avverso la validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità di fronte al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di 2 mesi successivi alle misure di pubblicità adeguate.

VI.4.4) **Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunale amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: BP 1135

Città: Grenoble

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)

Tel.: +33 476420000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

VI.5) **Data di spedizione del presente avviso:**  
21/05/2020